

EK: 1
(Toplam 3 sayfa)

T.C.
ŞAM BÜYÜKELÇİLİĞİ
TİCARET MÜŞAVİRLİĞİ

SAYI : B.02.1.DTM.3.SY.01.01.1/150 - 359

İVEDİ

KONU : Suriye'de İthalat Kontrol Programı Hk.

Şam, 20/9/2010

T.C.
BAŞBAKANLIK
DIŞ TİCARET MÜSTEŞARLIĞI
Anlaşmalar Genel Müdürlüğü
İhracat Genel Müdürlüğü

İlgi: a) 8/9/2010 tarihli ve 339 sayılı yazımız.

b) Müsteşarlığımız Anlaşmalar Genel Müdürlüğü'nün 20/9/2010 tarihli ve 320004702 sayılı yazısı.

Malumları olduğu üzere; İlgi (a) da kayıtlı yazımızda, Suriye'de İthalat Kontrol Programı kapsamındaki Yönetmeliğin henüz yayımlanmadığı ve konuya ilişkin gelişmeler hakkında Müşavirliğimizce bilgi verileceği ifade edilmiştir.

Bu kapsamda; konuya ilişkin Yönetmelik yayımlanmış ve bugün itibarıyla Müşavirliğimize de ulaştırılmıştır. Dolayısıyla, Gümrükler Genel Müdürlüğü'ne yönelik konuya ilişkin duyuruyu içeren Yönetmelik metni aslı (İlk Sayfa) ve Türkçe Tercümesi ektedir ve İlgi'de kayıtlı yazımız ekinde daha önce gönderilmiş bulunan ürün listesi ile söz konusu Yönetmelik eki ürün listesi aynı olduğundan ayrıca bu Yönetmelik eki ürün listesi gönderilmemektedir. Ayrıca, bu Uygulamanın GAFTA Anlaşması kapsamı ülkeler de dahil olmak üzere tüm ülkelere yönelik olduğu ilgili yetkililer tarafından teyit edilmiştir.

Diğer taraftan; Müşavirliğimizce gayri resmi edinilen bilgiler çerçevesinde; 1/10/2010 tarihine kadar Suriye Gümrüklerinde ithalat işlemi yapılacak bahse konu liste kapsamındaki ürünlerde taahhütname alınmak ve bilahare ilgili raporun temin edilerek dosyaya konması suretiyle işlemlerin yapılacağı ve 1/10/2010 tarihinden itibaren de ilgili Kararname ve Yönetmelik'te öngörüldüğü şekilde işlemlerin sonuçlandırılacağı, ilgili ürünler için raporların ilgili ihracat ülkesinden alınmasının esas olduğu ve normal koşullarda yaklaşık 290-300 ABD Doları maliyetinin olduğu ancak bu kısım tam net olmamakla birlikte istisnai olarak, ürün Suriye'ye geldiğinde de ilgili raporun ilgili gözetim şirketlerinin Suriye'deki ofislerinden alınabileceğinin ancak maliyetinin mevcut maliyetin yaklaşık iki katı olacağı belirtilmesinde fayda görülmektedir.

Diğer taraftan; İlgi (b) de kayıtlı yazı ekinde yer alan ve konuya ilişkin olarak Devlet Bakanımız Sayın Zafer Çağlayan tarafından Suriye Ekonomi ve Ticaret Bakanı Sayın Lamia Asi'ye hitaben gönderdiği mektup, bilahare Büyükelçiliğimiz tarafından Nota ile gönderilmek üzere anılan Bakanlığa bugünkü tarihli yazımızla iletilmiştir.

Konunun önemine binaen bilgilerine arz ederim.

EKLER:

- İlgili Yönetmelik Metni Aslının İlk Sayfası ve Türkçe Tercümesi (2 Sayfa)

Şaban Kaşık ÖZDEMİR
Ticaret Müşaviri

ADRES: Tanzim Kafrsouseh, Hasan Samra Str.152,
Building No:172 First Floor No:8 P.O.Box 3995
Damascus / SYRIA

Tel : + (963-11) 211 01 01
Faks : + (963-11) 211 01 05
E-Posta : dtsam@mail.sy

(-1-

Suriye Arab Cumhuriyeti
Ekonomi ve Ticaret Bakanlığı

Sayı : 17816 / 3943 / 11

Tarih : 08.09.2010

GÜMRÜKLER GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

Şam ve diğer illerde bulunan Ekonomi ve Dış ve Ticaret Müdürlükleri

İlgi : 26.07.2010 tarihli ve 14678 / 3308 / 11 sayılı talimatımız.

Başbakanlık Ekonomik Komisyonunun 30.08.2010 tarihli ve 38 nolu birleşimindeki tavsiyesini onaylayan Sayın Başbakan'ın 06.09.2010 tarihli ve 7918 / 1 sayılı yazılarına istinaden ;

1- S.A.SMO ve İsviçre'nin / SGS / ve Fransız / BUREAU VERITAS / şirketleri ile imzalanan ve 2010/28 nolu Karamame ile onaylanan sözleşmelerin gereğini yerine getirmek üzere Sanayi Bakanlığı'nın 30.08.2010 tarihli ve 2032/S1 - 4/11 sayılı yazısında yer alan ek teknik talimatı,

2-Suriye Ürünlerine Uygunluk Belgesi Programı kapsamına alınan (kamu kurumlarının ithalatı hariç) ve Sanayi Bakanlığı'nın anılan yazısı ekinde yer alan ürünlere ait GTIP numaralarının aynen,

kabul edilmesi öngörülmüştür.

Bilgi ve gereği rica olunur.

Lamia Mouri Asi
Ekonomi ve Ticaret Bakanı adına

EK :
Program Kapsamına Alınan Ürünler Listesi

Syria Arab Republic

Ministry of Economy & Trade



الجمهورية العربية السورية
وزارة الاقتصاد والتجارة

No.

Date:

الرقم ١١ / ٢٩٤٣
التاريخ ٨ / ١٠ / ٢٠١٠

إلى مديرية الجمارك العامة
إلى مديريات الاقتصاد والتجارة الخارجية
في دمشق والمحافظات

لاحقاً لتعليمات وزارة الاقتصاد والتجارة رقم ١١/٣٣٠٨/١٤٦٧٨ تاريخ ٧/٢٦/٢٠١٠ المتضمنة بأن جميع طلبات الاستيراد من تاريخ ٢٠١٠/٩/١ للسلع المشمولة حسب الملحق ١/١ للعقدين رقم ٢٠١٠/٥ ورقم ٢٠١٠/٦ المبرمين بين هيئة المواصفات والمقاييس السورية وشركة SGS / السويسرية وشركة BUREAU VERITAS الفرنسية وأنه لن يسمح ولها إلا بعد خضوعها لبرنامج التقييم والتحقق وإرفاق شهادة تقييم مطابقة وشهادة تحقق من السعر مع البضاعة مقدمة من إحدى الشركتين المذكورتين أعلاه في بلد المصدر وقبل دخولها إلى نظر تنفيذ لنص المرسوم ٢٠١٠/٢٨.

واستناداً لكتاب السيد رئيس مجلس الوزراء رقم ١/٧٩١٨ تاريخ ٢٠١٠/٩/٦ المتضمن المواصلة توصية اللجنة الاقتصادية بالجلسة رقم ٣٨ / تاريخ ٢٠١٠/٨/٣٠ المتضمنة : أولاً - الموافقة على اعتماد تعليمات الفنية الإضافية الواردة في كتاب وزارة الصناعة رقم ٢٠٣٢/ص ١١/٤ تاريخ ٢٠١٠/٨/٣٠ اللازمة لتنفيذ العقدين المبرمين بين هيئة المواصفات والمقاييس السورية وكل من شركة SGS السويسرية وشركة BUREAU VERITAS الفرنسية والمصنفين بموجب المرسوم التشريعي رقم ٢٨ لعام ٢٠١٠.

ثانياً - الموافقة على اعتماد البنود الجمركية المحددة للمنتجات الخاضعة لبرنامج شهادة سابقة للمنتجات السورية ماعدا الأجهزة التي تتعاقد عليها الجهات الحكومية ووفقاً للجدول المرفق كتاب وزارة الصناعة المشار إليه أعلاه.

يرجى الإطلاع والعمل بمضمونه ووفق الأنظمة النافذة الأخرى أصولاً .

ر/وزيرة الاقتصاد والتجارة

نصائح مرعي عاه

عبد

مرفقات :

- صورة عن كتاب السيد رئيس مجلس الوزراء رقم ١/٧٩١٨ لعام ٢٠١٠.
- صورة عن كتاب وزارة الصناعة رقم ٢٠٣٢/ص ١١/٤ لعام ٢٠١٠.
- قائمة بنود الجمركية المحددة للمنتجات الخاضعة لبرنامج شهادة سابقة.



- السيد رئيس مجلس الوزراء : يرجى الإطلاع
- السيد نائب رئيس مجلس الوزراء للشؤون الاقتصادية : يرجى الإطلاع
- كافة وزارات الدولة - م. السيدة الوزارية - م. السيدة معاونو الوزير
- م. السيد المدير - المصرف التجاري السوري - هيئة الاستثمار السورية
- مصرف سورية المركزي - اتحاد غرف التجارة - اتحاد غرف الصناعة
- الاتحاد العام للفلاحين - الاتحاد العام للتجار الحرفية - لأمسية العامة للتجارة الخارجية
- هيئة تنمية وترويج الصادرات - اتحاد المصنّعين - مديريات التجارة الداخلية في دمشق والمحافظات
- المديريات المركزية في الوزارة - د. خاص - د. عام - د. التصدير - د. المراجعة - م. مراقبة - د. الوزارة - ديوان التفتيش مع الأصل ٦٦٧ - ٨٥٠٤ / ت. ح. ٢٠١٠